

AVVERTENZE PER I GIOCATORI/LE GIOCATRICI

In applicazione della Legge 8 novembre 2012, n. 189, art 7 – comma 5

Il gioco d'azzardo può creare dipendenza patologica

Le ricerche scientifiche hanno dimostrato che varie persone che giocano d'azzardo, sono particolarmente vulnerabili a sviluppare dipendenza patologica. Tutti i giochi con vincite in denaro possono essere molto attrattivi fino a far sviluppare una dipendenza patologica, che è una vera e propria malattia.

Essa si manifesta principalmente con comportamenti di gioco ripetuti, non controllabili con la propria volontà.

Questo comportamento può provocare rischi per la salute della persona, la sua socialità, la sua famiglia, e perdita di ingenti somme di denaro.

I principali segnali che il tuo comportamento di gioco sta diventando un problema o una patologia sono:

1. Spendere sempre più denaro e dedicare sempre più tempo a giocare
2. Sentire un forte desiderio di giocare e diventare nervosi se non si gioca
3. Pensare di poter recuperare le perdite continuando a giocare sperando in supervincite
4. Pensare di poter controllare o influenzare la propria fortuna a volte anche con riti scaramantici
5. Cominciare a mentire a famigliari ed amici
6. Iniziare a fare debiti o commettere illegalità per procurarsi il denaro

Il giocatore problematico può facilmente evolvere in giocatore patologico se continua a giocare.

I possibili rischi correlati al gioco d'azzardo sono:

sviluppo di dipendenza patologica

depressione e altri disturbi psicologici e psichiatrici

conflitti famigliari

indebitamento

stress psicofisico

perdita della credibilità personale

insuccessi personali, sociali, lavorativi

problemi legali

Il gioco d'azzardo patologico è spesso associato anche ad altre patologie: dipendenza da sostanze stupefacenti e/o alcol, disturbi psichiatrici e dell'umore.

La reale probabilità di vincere ai giochi d'azzardo è estremamente bassa e comunque sempre molto minore della probabilità di perdere che è elevatissima. I giocatori d'azzardo patologico indebitati sono spesso preda di usurai e strozzini.

Autotest:

Hai mai sentito l'impulso a giocare somme di denaro sempre più elevate? SI NO

Hai mai voluto nascondere l'entità di quanto giochi alle persone che ti stanno più vicino? SI NO

Se hai risposto positivamente almeno ad una domanda sei a rischio di sviluppare problemi con il gioco d'azzardo.

Il giocatore problematico e il giocatore patologico hanno bisogno di specifici interventi e cure immediate.

Smetti di giocare e rivolgiti ai Servizi per le Dipendenze dell'Azienda Sanitaria dell'Alto Adige, al Centro Terapeutico Bad Bachgart o altri centri di consulenza della tua zona.

Pur figurando nella sola forma maschile, le denominazioni che compaiono in questo materiale informativo si riferiscono indistintamente a donne e uomini.

KONTAKTE/CONTATTI

Beratungsstellen

Dienst für Abhängigkeitserkrankungen

Neubruchweg 3, 0471 907 070

Dienst für Abhängigkeitserkrankungen Meran

Alpinistraße 3, 0473 443 299

Dienst für Abhängigkeitserkrankungen Brixen

Romstraße 5, 0472 813 230

Dienst für Abhängigkeitserkrankungen Bruneck

Andreas-Hofer-Straße 25, 0474 586 200

Psychosoziale Beratungsstelle

Caritas, Schlanders

Hauptstraße 131, 0473 621 237

Therapiezentrum Bad Bachgart

Rodeneck, St. Pauls 56, 0472 887 600

Informationen

über Glücksspielsucht:

Forum Prävention

Bozen, Talfergasse 4,

0471 324 801

Schuldnerberatung

Caritas

Bozen, Sparkassenstraße 1

0471 304 380

E-Mail: sb@caritas.bz.it

Außenstellen in Meran, Schlanders,

Neumarkt, Brixen und Bruneck

Centri consulenza

Servizio Dipendenze Bolzano

Via del Ronco 3, 0471 907 070

Servizio Dipendenze Merano

Via Alpini 3, 0473 443 299

Servizio Dipendenze Bressanone

Via Roma 5, 0472 813 230

Servizio Dipendenze Brunico

Via Andreas Hofer 25, 0474 586 200

Consultorio psico-sociale

Caritas, Silandro

Via Principale 131, 0473 621 237

Centro Terapeutico Bad Bachgart

Rodengo, S. Paolo 56, 0472 887 600

Informazioni

sul gioco d'azzardo patologico:

Forum Prevenzione

Bolzano, Via Talvera 4,

0471 324 801

Consulenza Debitori

Caritas

Bolzano, Via Cassa Risparmio 1

0471 304 380

Email: sb@caritas.bz.it

Sedi distaccate a Merano, Silandro,

Egna, Bressanone e Brunico

HINWEIS FÜR SPIELER/-INNEN

In Anwendung des Gesetzes Nr. 189, Art. 7, Absatz 5 vom 8. November 2012

Glücksspiel kann zur Sucht werden!

Wissenschaftliche Studien haben ergeben, dass jene Personen, welche dem Glücksspiel nachgehen, besonders anfällig für die Entwicklung einer Abhängigkeitserkrankung sind. Alle Spiele, bei denen ein Geldgewinn ausgeschüttet wird, bergen ein hohes Suchtpotential in sich. Dies kann dazu führen, dass sich daraus eine krankhafte Abhängigkeit entwickelt. Die Abhängigkeit zeigt sich vor allem in einem unwiderstehlichen und unkontrollierbaren Drang zum Spielen, der durch den eigenen Willen nicht mehr beherrschbar ist. Ein solches Verhalten kann für den Betroffenen/die Betroffene gesundheitsschädigend sein, ebenso kann es sich negativ auf das soziale Umfeld sowie die gesamte Familie auswirken und zum Verlust von großen Geldbeträgen führen.

Die grundlegenden Hinweise, dass Ihr Spielverhalten bereits problematisch ist, oder eine Abhängigkeit darstellt, sind folgende:

1. Sie verwenden immer mehr Zeit und Geld für das Spielen;
2. Sie verspüren einen starken Spieldrang und fühlen sich unruhig oder gereizt, wenn Sie nicht spielen können;
3. Sie glauben die bereits verlorene Summe durch einen Supergewinn wettmachen zu können;
4. Sie glauben das eigene Glück kontrollieren, beeinflussen und vorhersagen zu können;
5. Sie beginnen die eigene Familie und den Freundeskreis zu belügen, um der Spielsucht nachzukommen;
6. Sie beginnen sich zu verschulden und sich illegal Geld zu beschaffen.

Gefährdete Spieler/Spielerinnen können sich leicht zu einem/einer krankhaft-abhängigen Spieler/Spielerin entwickeln, falls nicht mit dem Spielen aufgehört wird.

Die damit verbundenen Risiken sind folgende:

Depressive und andere psychologische und psychiatrische Störungen

Entwicklung von krankhafter Abhängigkeit

Verlust der eigenen Glaubwürdigkeit

Persönliche, soziale und arbeitsbedingte Misserfolge

Konflikte mit dem Gesetz

Psycho-physischer Stress

Familienbezogene Konflikte

Verschuldung

Pathologisches Glücksspiel ist oft mit andern Krankheitsbildern verbunden wie Drogen- und/oder Alkoholabhängigkeit, psychiatrischen Störungen und Stimmungsschwankungen.

Die realistische Wahrscheinlichkeit beim Glücksspiel zu gewinnen ist äußerst gering, während die Wahrscheinlichkeit zu verlieren riesengroß ist. Verschuldete, krankhafte Glücksspieler/-spielerinnen fallen oft Wucherern zum Opfer.

Selbsttest:

Haben Sie jemals den Drang verspürt, eine immer größere Geldsumme zu setzen?

JA NEIN

Haben Sie jemals versucht die Höhe des Spieleinsatzes den Ihnen nahestehenden Personen zu verheimlichen?

JA NEIN

Falls Sie mindestens eine der Fragen mit JA beantwortet haben, besteht eine ernstzunehmende Wahrscheinlichkeit, dass Sie an einer Spielsucht erkrankt sind.

Der/die gefährdete und krankhafte Spieler/Spielerin benötigt gezielte Maßnahmen und sofortige Hilfe.

Falls Sie der Meinung sind, dass Sie gefährdet sein könnten, oder bereits ein Problem mit dem Glücksspiel haben, setzen Sie Ihre Gesundheit nicht aufs Spiel und gehen Sie nicht das Risiko ein, Ihre Familie zu verlieren! Hören Sie auf zu spielen und wenden Sie sich an die Dienste für Abhängigkeiten des Südtiroler Sanitätsbetriebes, das Therapiezentrum Bad Bachgart oder an andere dafür spezialisierte Einrichtungen!

تحذير للاعبين القمار

تطبيقاً للقانون رقم 189, المادة السابعة 7, الفقرة الخامسة 5, الصادر بتاريخ 8 نوفمبر 2012.

لعب القمار يمكن أن يؤدي إلى التبعية المرضية والإدمان

أثبتت الدراسات والأبحاث العلمية أن بعض الأشخاص الذين يلعبون القمار تكون لديهم قابلية واستعداد للوقوع في التبعية المرضية وإدمان لعب القمار. يمكن لجميع الألعاب التي يحتمل فيها كسب مبالغ مالية أن تكون لها قدرة جذب كبيرة تصل في بعض الأحيان بأصحابها إلى التبعية المرضية والإدمان وهو ما يشكل مرضاً فعلياً.

ومن الأعراض الرئيسية لهذه التبعية المرضية والإدمان بعض السلوكيات التي يصعب لإرادة الشخص التحكم فيها مثل تكرار اللعب لمرات كثيرة. وتشكل مثل هذه السلوكيات مخاطر على صحة الشخص وعائلته وحياته الاجتماعية, بالإضافة إلى خسارة مبالغ مالية كبيرة.

يتحول لعبك القمار إلى مشكلة أو مرض عند ظهور واحدة أو أكثر من هذه الأعراض:

- 1- الاستمرار في انفاق الكثير من الأموال وقضاء وقت متزايد في لعب القمار
- 2- الشعور برغبة قوية في لعب القمار وفي حال تعذر ذلك الشعور بالتوتر والعصبية
- 3- الاحساس بالقدرة على تعويض الخسائر من خلال الاستمرار في لعب القمار على أمل الفوز بالأموال
- 4- الاحساس بالقدرة على التحكم أو التأثير على حظك في لعب القمار من خلال اتباع بعض طرق وطقوس الخرافة والشعوذة
- 5- البدء في الكذب على العائلة والأصدقاء
- 6- البدء في الاقتراض أو ارتكاب أفعال خارجة عن القانون بهدف الحصول على المال

يمكن بسهولة أن يتحول المقامر الذي يواجه إحدى هذه المشاكل ويستمر في اللعب إلى مقامر يعاني من مرض إدمان لعب القمار. المخاطر المحتملة المتعلقة بلعب القمار هي:

الإجهاد البدني والنفسي	تطور الحالة المرضية وإدمان لعب القمار
فقدان المصداقية الشخصية	الاكتئاب وغيره من الاضطرابات النفسية
الفشل والاختفاق على المستوى الشخصي والاجتماعي وفي محيط العمل	الخلافات الأسرية
المشاكل القانونية	تراكم الديون

مرض الإدمان على لعب القمار يصاحبه غالباً ظهور أمراض أخرى مثل: إدمان تعاطي المخدرات أو الكحوليات و الاضطرابات النفسية والمزاجية. في ألعاب القمار المختلفة تقل احتمالات الفوز وحتى حين تتحقق فاحتمالها أقل بكثير من احتمالات الخسارة والتي تكون مرتفعة جداً. لاعبو القمار المدمنون الذين تلاحقهم الديون الكثيرة يكونون ضحايا لإنتهاز المراهبين وهم من يقرضونهم أموالاً بالربا. **اختبار شخصي:**

هل شعرت بالرغبة في المقامرة بمبالغ مالية متزايدة؟
هل رغبت في أي وقت أن تخفي المعلومات الخاصة بلعبك القمار عن الأشخاص الأقرب إليك؟
لا نعم
لا نعم
إذا كانت إجابتك بنعم على واحد من هذين السؤالين أو كليهما فأنت تواجه خطر الإصابة بأمراض أو مشاكل متعلقة بلعب القمار.

لاعب القمار الذي يواجه مشاكل ولاعب القمار الذي وصل لمرحلة الإدمان يحتاج كلاهما إلى المساعدة المتخصصة والرعاية الفورية. إذا كنت تشعر أنك يحتمل أن تواجهه أو أنك لديك بالفعل مشاكل مع لعب القمار, لا تخاطر بصحتك ولا بعائلتك! توقف فوراً عن اللعب وتوجه إلى أقسام مكافحة الإدمان وعلاج المدمنين أو غيرها من المراكز المتخصصة في منطقتك أطلب مزيد من المعلومات من الوحدة الصحية المحلية (ASL)